

5-006-0087-01(1)

XLRアダプターキット

XLR Adaptor Kit

Kit adaptateur XLR

XLR 适配器套装

スタートガイド/Startup Guide/
Guide de démarrage/Guida de inicio/
Einführungsanleitung/Beknopte gids/
Startguide/Guida di avvio/Guia de inicio/
入門指南/入門指南

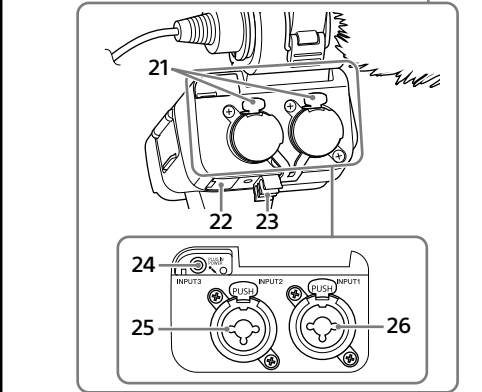
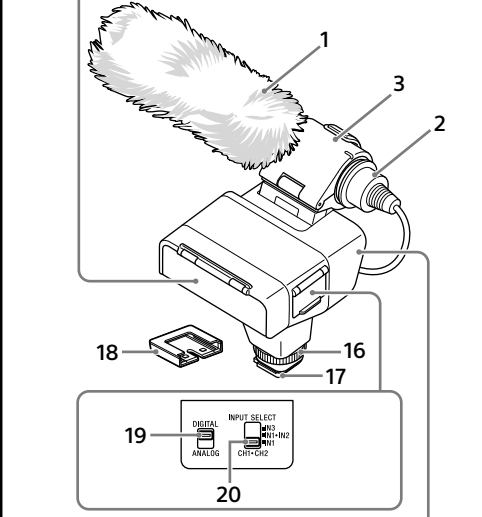
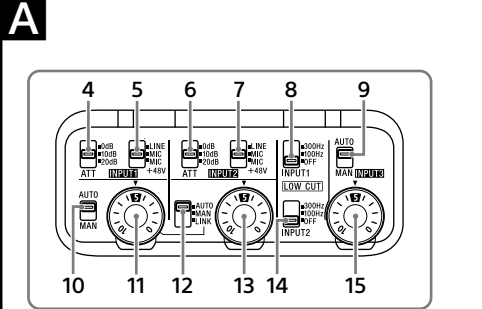
Multi Interface Shoe

ヘルプガイド (Web取扱説明書)

XLR-K3M

© 2019 Sony Corporation
Printed in Japan
https://www.sony.net/ 5006087010

ヘルプガイド (Web取扱説明書)



日本語

本機のマニュアルについて

このスタートガイドは、本機をはじめとお使いになるときに必要な準備、基本的な使いかたなどを説明しています。詳しい使いかたは、ヘルプガイド(Web取扱説明書)をご覧ください。

	ヘルプガイド(Web取扱説明書) http://rd1.sony.net/help/ilc/1920/h_zz/
------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------

よくあるお問い合わせ、窓口受付時間などはホームページをご覧ください。

https://www.sony.jp/support/
使い方相談窓口 **修理相談窓口**
フリーダイヤル フリーダイヤル
…………… **0120-333-020** …………… **0120-222-330**
携帯電話・PHS 一部のIP電話 携帯電話・PHS 一部のIP電話
…………… **050-3754-9577** …………… **050-3754-9599**
※取扱説明書、リモコン等の購入相談は
こちらへお問い合わせください。

- 取り扱い上のご注意**
- 本機は、マルチインターフェースシュー搭載機器対応のXLRアダプターとマイクロホンのキットです。本機に接続可能なカメラについては、以下のサイトでご確認ください。https://www.sony.net/dics/k3m/
- 本機を他社製品と組み合わせて使用した際の性能や、それによって生じた事故、故障につきましては保証いたしかねますので、あらかじめご了承ください。
- 本機は防じん、防湿、防水仕様ではありません。
- 火災、感電の原因となることがありますので以下にご注意ください。
 - 分解や改造をしない
 - ぬれた手で使用しない
 - 内部に水や異物(金属類や燃えやすい物など)を入れない
 - 水漏れがかかる場所など湿気が多い場所やほこり、油煙、湿気が多い場所では使わない
- 破損や不具合の原因となる場合がありますので以下にご注意ください。

- 本機は精密機器です。落としたり、たいたいたり、強い衝撃を与えないでください。
- 端子部を直接手で触らないでください。
- 高温多湿の場所での使用、保存は避けてください。
- 屋外使用するときは、雨や湯水にぬれないようにしてください
- 内部点検や修理は認証窓口にご依頼ください。

各部の名前

- ウインドスクリーン
- マイク
- マイクホルダー
- ATT (INPUT1) スイッチ
- INPUT1 (LINE/MIC/MIC+48V) スイッチ
- ATT (INPUT2) スイッチ
- INPUT2 (LINE/MIC/MIC+48V) スイッチ
- LOW CUT (INPUT1) スイッチ
- AUTO/MAN (INPUT3) スイッチ
- AUTO/MAN (INPUT) スイッチ
- AUDIO LEVEL (INPUT1) ダイアル
- AUTO/MAN/LINK (INPUT2) スイッチ
- AUDIO LEVEL (INPUT2) ダイアル
- LOW CUT (INPUT2) スイッチ
- AUDIO LEVEL (INPUT3) ダイアル
- 固定ダイヤル
- マルチインターフェースフット
- 端子保護キャップ
- DIGITAL/ANALOG スイッチ(お使いのカメラがマルチインターフェースシューのデジタルオーディオインターフェース対応機器の場合は、「DIGITAL」に切り替えてください)
- INPUT SELECT スイッチ
- リリースレバー
- マイクロUSB端子
- ケーブルホルダー
- INPUT3端子
- INPUT2端子
- INPUT1端子

- ご注意**
- INPUT1端子/INPUT2端子に外部マイクや外部機器を取り付けたり、取り外ししたるときは、必ずINPUT1 (LINE/MIC/MIC+48V) / INPUT2 (LINE/MIC/MIC+48V) スイッチを「MIC+48V」以外に切り替えてください。「MIC+48V」のままケーブルの抜き差しを行うと、大きなノイズが出たり、外部マイクや外部機器が故障したりする可能性があります。
- 端子部の破損防止のためにも、本機を持ち歩く際は、カメラから取り外して付属の端子保護キャップを取り付け、ケースに入れてください。
- ブラケット (VCT-55LH) (別売)などを介して、カメラに他のアクセサリも取り付けた状態で使用する場合、手持ち撮影をしないでください。落下などにより、不慮の事故の原因となりますので、カメラを正確に取り付けて使用してください。
- 録音中はカメラやレンズの作動音、操作音などが記録されていることがあります。録音中に本機に触れると、ノイズとして録音されてしまいます。
- 録音中は、INPUT1スイッチ、INPUT2スイッチ、DIGITAL/ANALOGスイッチの設定を変更しないでください。
- 使用中、マイクロホンをスピーカーに近づけると「ピー」という音が発生することがあります(ハウリング現象)。その場合は、マイクロホンとスピーカーの距離をできるだけ離さず、ケースに入れてください。
- レンズ交換の際、レンズおよびカメラボディにウインドスクリーンの糊残が付着していないか確認してください。付着している場合は、プロアーなどで糊残を取り除いてからレンズ交換をしてください。
- マイクにほこりや水滴などが付着していると、正しく録音されないことがあります。取り除いてから使用してください。
- レンズ交換は、本機をカメラから取り外してから行ってください。
- 本機ご使用後は、レンズのクリーニングをおすすめします。

主な仕様

XLRアダプター (XLR-A3M)本体
113.2 mm × 106.1 mm × 79 mm (幅/高さ/奥行き)
(突起部、コード含まず)
マイクホルダー (ECM-XM1)
21 mm × 162 mm (直径/長さ)
(ウインドスクリーン、コード含まず)
質量(約)：
XLRアダプター (XLR-A3M)本体 187 g
マイクホルダー (ECM-XM1) 121.5 g

同梱物：
XLRアダプター (XLR-A3M) (1)、マイクホルダー (ECM-XM1) (1)、ウインドスクリーン (1)、端子保護キャップ(装着済み) (2)、オーディオ延長ケーブル (1)、ケース (1)、印刷物一式

仕様および外観は、改良のため予告なく変更することがありますが、ご了承ください。

マルチインターフェースシューはソニー株式会社の商標です。

保証書とアフターサービス

保証書

- この製品には保証書が添付されていますので、お買い上げの際、お受け取りください。
- 所定事項の記入および記載内容を正確かのうえ、大切に保管してください。
- 保証期間は、お買い上げ日より1年間です。

アフターサービス

調子が悪いときはまずチェックをこの取扱説明書をもう一度ご確認になってお調べください。

それでも具合が悪いときはソニーの相談窓口にご相談ください。

保証期間中の修理は保証書の記載内容に基づいて修理させていただきます。詳しくは保証書をよくご覧ください。

保証期間経過後の修理は修理によって機能が維持できる場合は、ご予望により有料修理させていただきます。

部品の保有期間について

当社では本機の補修用性能部品(製品の機能を維持するために必要な部品)を、製造打ち切り後最低7年間保有しています。ただし、故障の状況その他の事情により、修理に代えて製品交換をする場合がありますのでご了承ください。保有期間が経過したあとでも、故障箇所によっては修理可能な場合がありますので、お買い上げ店か、ソニーの相談窓口にご相談ください。

ご相談になるときは次のことをお知らせください。

- 型名：XLR-K3M
- 故障の状態：できるだけ詳しく
- お買い上げ年月日

よくあるお問い合わせ、窓口受付時間などはホームページをご覧ください。

https://www.sony.jp/support/
使い方相談窓口 **修理相談窓口**
フリーダイヤル フリーダイヤル
…………… **0120-333-020** …………… **0120-222-330**
携帯電話・PHS 一部のIP電話 携帯電話・PHS 一部のIP電話
…………… **050-3754-9577** …………… **050-3754-9599**
※取扱説明書、リモコン等の購入相談は
こちらへお問い合わせください。

FAX (共通) 0120-333-389
↓
上記番号へ接続後、最初のガイダンスが流れている間に「4 0 2」+F#+を押してください。直接、担当窓口へおつながります。

ソニー株式会社 〒108-0075 東京都港区港南1-7-1

English

About the manual for this product

This guide describes the necessary preparations to start using the product, basic operations, etc. For details, refer to the "Help Guide" (web manual).

	「Help Guide」(Web manual) http://rd1.sony.net/help/ilc/1920/h_zz/
-----------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------

Notes on use

- This unit is a kit that includes an XLR Adaptor for cameras with the Multi Interface shoe in addition to a microphone. For camera models compatible with this unit, visit the website at: https://www.sony.net/dics/k3m/
- Using this unit with products from other manufacturers may affect its performance, leading to accidents or malfunction.
- Using the supplied Extension Cable for Audio with products other than XLR-K3M may affect its performance, leading to accidents or malfunction.
- This unit is not dust-proof, splash-proof, or waterproof.
- To avoid the risk of a fire or an electric shock, observe the following:
 - Do not disassemble or alter this unit.
 - Do not use this unit with wet hands.
 - Do not allow ingress of water or foreign matters (metal, flammable substances, etc.) to this unit.
 - Do not use this unit in a place subject to water splashes, high humidity, dust, oil, fumes, and steam.
- To avoid the risk of damage or a malfunction, observe the following:
 - This unit is precision equipment. Do not drop or hit the unit, nor do you allow a strong physical impact exerted on it.
 - Do not use this unit with products other than XLR-K3M, as well as the port and jacks on this unit, with bare hands.
 - Do not use or store this unit in a place subject to high temperatures and humidity.
 - When using this unit outdoors, keep the unit from exposure to rain or seawater.
- For interior inspection and repair of this unit, contact your Sony dealer or local authorized Sony service facility.

For Customers in the U.S.A.

For question regarding your product or for the Sony Service Center nearest you, call 1-800-222-SONY (7669).

Supplier's Declaration of Conformity
Trade Name :SONY
Model :XLR-A3M
Responsible Party : Sony Electronics Inc.
Address : 16535 Via Esprillo, San Diego, CA 92127 U.S.A.
Telephone Number : 858-942-2230

This device complies with part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

The supplied interface cable must be used with the equipment in order to comply with the limits for a digital device pursuant to Subpart B of Part 15 of FCC Rules.

Identifying the parts

- Wind screen
- Microphone
- Microphone holder
- ATT (INPUT) switch
- INPUT (LINE/MIC/MIC+48V) switch
- ATT (INPUT2) switch
- INPUT2 (LINE/MIC/MIC+48V) switch
- LOW CUT (INPUT) switch
- AUTO/MAN (INPUT3) switch
- AUTO/MAN (INPUT) switch
- AUDIO LEVEL (INPUT) dial
- AUTO/MAN/LINK (INPUT2) switch
- AUDIO LEVEL (INPUT2) dial
- LOW CUT (INPUT2) switch
- AUDIO LEVEL (INPUT3) dial
- Lock dial
- Multi Interface foot
- Connector protect cap
- DIGITAL/ANALOG switch (If your camera is compatible with the digital audio interface of the Multi Interface shoe, set the switch to "DIGITAL".)
- INPUT SELECT switch
- Release lever
- Micro USB port
- Cable holder
- INPUT3 jack
- INPUT2 jack
- INPUT1 jack

Notes

- Before connecting/disconnecting an external microphone or device to/from the INPUT1 or INPUT2 jack, be sure to set the INPUT (LINE/MIC/MIC+48V) or INPUT2 (LINE/MIC/MIC+48V) switch to the position other than "MIC+48V". While the switch is set to "MIC+48V", plugging/unplugging the cable from the external microphone or device may cause a loud noise or a malfunction of the device.
- To protect the connector of the Multi Interface foot from damage while carrying around this unit, remove the unit from the camera, attach the connector protect cap to the foot and put the unit in the supplied case.
- While this unit is attached to a camera along with other accessories via a mounting bracket (not supplied), such as Sony VCT-55LH, do not hold the camera with hands for camera shooting. To avoid the risk of an incident caused by dropping, attach the camera to a tripod.
- While recording is in progress, operation and handling noises of a camera or a lens may be recorded. Touching this unit while recording is in progress causes a noise to be including in the recording.
- While recording is in progress, do not change the INPUT1, INPUT2, and DIGITAL/ANALOG switch settings.
- If the microphone of this unit is in proximity to a speaker, a howling effect (acoustic feedback) may occur. In such a case, move the unit away from the speaker to allow the maximum distance between the microphone and the speakers, or lower the speaker volume.
- Before changing the lens, make sure that no wind screen fibers are present on the surface of the lens and the camera body. If present, clean them off with a blower etc. and then change the lens.
- If dust or water droplets are present on the surface of the microphone, a successful recording may not be possible. Be sure to clean the microphone surface before using this unit.
- Before changing the lens, be sure to remove this unit from the camera.
- When you are finished with using this unit, lens cleaning is recommended.

Specifications

Dimensions (Approx.):
XLR Adaptor (XLR-A3M) unit
113.2 mm × 106.1 mm × 79 mm (Width/Height/Depth)
(4 1/2 in. × 4 1/4 in. × 3 1/8 in.)
(cordon and pieces of projection not compris)
Microphone (ECM-XM1)
21 mm × 162 mm (Diameter/Length)
(27/32 in. × 6 1/2 po.)
(excluding the wind screen and cord)
Mass (Approx.):
XLR Adaptor (XLR-A3M) unit 187 g (6.6 oz)
Microphone (ECM-XM1) 121.5 g (4.3 oz)
Supplied items:
XLR Adaptor (XLR-A3M) (1), Microphone (ECM-XM1) (1), Wind screen (1), Connector protect cap (attached) (2), Extension Cable for Audio (1), Case (1), Set of printed documentation


Design and specifications are subject to change without notice.

Multi Interface Shoe is a trademark of Sony Corporation.

Français

À propos du manuel de ce produit

Ce manuel présente les étapes nécessaires au démarrage de ce produit, les opérations générales, etc. Pour plus d'informations, reportez-vous au « Guide d'aide » (manuel en ligne).

	« Guide d'aide » (Manuel en ligne) http://rd1.sony.net/help/ilc/1920/h_zz/
-------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------

Remarques sur l'emploi

- Cet accessoire est un kit comprenant un adaptateur XLR pour les appareils photo dotés d'une griffe multi-interface en plus d'un microphone. Pour savoir les modèles d'appareil photo compatibles avec cet accessoire, consultez l'adresse de site internet suivante: https://www.sony.net/dics/k3m/
- L'utilisation de cet appareil avec des produits d'autres fabricants risque de nuire à ses performances, entraînant des accidents ou des dysfonctionnements.
- L'utilisation de la rallonge pour l'audio fournie avec des produits autres que XLR-K3M risque de nuire à ses performances, entraînant des accidents ou des dysfonctionnements.
- Cet accessoire n'est pas étanche à la poussière, aux embrasures, aux démanutés d'huile et à la vapeur.
- Pour éviter tout risque d'incendie ou d'électroction, observez les points suivants :
 - Ne démontez ni ne modifiez pas cet accessoire.
 - N'utilisez pas cet accessoire avec les mains mouillées.
 - Ne faites pas pénétrer de l'eau ou des corps étrangers (métal, matières inflammables, etc.) à l'intérieur de cet accessoire.
 - N'utilisez pas cet accessoire dans un endroit exposé à des éclaboussements d'eau, un taux d'humidité élevé, des embrasures, des démanutés d'huile et à la vapeur.
 - Pour éviter tout risque d'endommagement ou de dysfonctionnement, observez les points suivants :
 - Cet accessoire est un dispositif de précision. Ne le laissez pas tomber ou ne le heurtez pas ; évitez également qu'il subisse un choc physique violent.
 - Ne touchez pas à mains nues le connecteur du sabot multi-interface, ainsi que les prises de cet accessoire.
 - N'utilisez ni ne rangez pas cet accessoire à un endroit exposé à des températures ou un taux d'humidité élevés.
 - Lorsque de l'utilisation de cet accessoire à l'extérieur, évitez toute exposition à la pluie ou l'eau de mer.
 - Pour réaliser une réparation ou inspection à l'intérieur de cet accessoire, contactez le distributeur Sony ou le centre de service Sony agréé le plus proche.

A Identification of elements

- Bonnette antivient
- Microphone
- Support de microphone
- Commutateur ATT (INPUT1)
- Selector INPUT1 (LINE/MIC/MIC+48V)
- Commutateur ATT (INPUT2)
- Selector INPUT2 (LINE/MIC/MIC+48V)
- Commutateur LOW CUT (INPUT1)
- Selector AUTO/MAN (INPUT1)
- Commutateur AUTO/MAN (INPUT1)
- Mando AUDIO LEVEL (INPUT1)
- Commutateur AUTO/MAN/LINK (INPUT2)
- Mando AUDIO LEVEL (INPUT2)
- Commutateur LOW CUT (INPUT2)
- Mando AUDIO LEVEL (INPUT3)
- Mando de bloquage
- Mando de interfaz múltiple
- 18 Tapa protectora de conector
- Selector DIGITAL/ANALOG (Si su cámara es compatible con la interfaz de audio digital de la zapata de interfaz múltiple, ajuste el selector a "DIGITAL".)
- Selector INPUT SELECT
- 21 Palanca de liberación
- 22 Puerto micro USB
- 23 Soporte para cable
- 24 Toma INPUT3
- 25 Toma INPUT2
- 26 Toma INPUT1

Remarques

- Avant de brancher ou débrancher un périphérique ou microphone externe à/de la prise d'entrée INPUT1 ou INPUT2, assurez-vous de régler le commutateur INPUT1 (LINE/MIC/MIC+48V) ou INPUT2 (LINE/MIC/MIC+48V) sur la position autre que « MIC+48V ». Lorsque le commutateur est réglé sur « MIC+48V », le fait de brancher ou débrancher le câble d'un périphérique ou microphone externe risque de provoquer l'émission d'un son violent ou un dysfonctionnement de l'appareil.
- Pour ne pas endommager le connecteur du sabot multi-interface lorsque vous portez cet accessoire, retirez l'accessoire de l'appareil photo, rattachez le capuchon de protection de connecter et rangez l'accessoire dans l'étui fourni.
- Lorsque cet accessoire et d'autres accessoires sont fixés à un appareil photo à l'aide d'un support de fixation (non fournis), tel que Sony VCT-55LH, ne tenez pas l'appareil photo avec les mains pour les presser de vue. Pour éviter tout risque d'accident provoqué par la chute de l'appareil photo, fixez-le à un trépied.
- Pendant qu'un enregistrement est en cours, les bruits provoqués par l'utilisation ou la manipulation de l'appareil photo ou d'un objectif peuvent être enregistrés. Un bruit peut être enregistré si vous touchez cet accessoire pendant un enregistrement.
- Pendant qu'un enregistrement est en cours, ne modifiez pas les réglages des commutateurs INPUT1, INPUT2 et DIGITAL/ANALOG.
- Si le microphone est placé près d'une enceinte, un hurlement (effet Larsen) peut se produire. Dans ce cas, éloignez le plus possible l'accessoire de l'enceinte en fonction de la distance maximale autorisée entre le microphone et l'enceinte, ou baissez le volume de l'enceinte.
- Avant de changer d'objectif, vérifiez l'absence de fibre provenant de la bonnette antive et de la surface de l'objectif et de l'appareil photo. Dans le cas contraire, nettoyez toute fibre avec un soufflet, etc. avant de changer d'objectif.
- Si des grains de poussière ou des gouttelettes d'eau se trouvent sur la surface du microphone, la qualité d'enregistrement risque de ne pas être optimale. Assurez-vous de nettoyer la surface du microphone avant d'utiliser cet accessoire.
- Avant de changer d'objectif, assurez-vous de retirer cet accessoire de l'appareil photo.
- Lorsque vous avez terminé d'utiliser cet accessoire, il est conseillé de nettoyer l'objectif.

Spécifications

Dimensions (environ) :
Adaptateur XLR (XLR-A3M)
113,2 mm × 106,1 mm × 79 mm (largeur/hauteur/profondeur)
(4 1/2 po. × 4 1/4 po. × 3 1/8 po.)
(cordon et pièces de projection non compris)
Microphone (ECM-XM1)
21 mm × 162 mm (diamètre × longueur)
(27/32 po. × 6 1/2 po.)
(bonnette antivient et cordon non compris)
Poids (environ) :
Adaptateur XLR (XLR-A3M) 187 g (6,6 oz)
Microphone (ECM-XM1) 121,5 g (4,3 oz)
Articles fournis :
Adaptateur XLR (XLR-A3M) (1), microphone (ECM-XM1) (1), bonnette antivient (1), capuchon de protection de connecter (fixé) (2), rallonge pour l'audio (1), étui (1), jeu de documents imprimés


La conception et les spécifications peuvent être modifiées sans préavis.

Multi Interface Shoe est une marque commerciale de Sony Corporation.

Español

Acerca del manual para este producto

Esta guía describe los preparativos necesarios para empezar a utilizar el producto, las operaciones básicas, etc. Para los detalles, consulte la "Guía de ayuda" (manual en la web).

	"Guía de ayuda" (manual en la web) http://rd1.sony.net/help/ilc/1920/h_zz/
-------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------

Notas sobre la utilización

- Esta unidad es un kit que incluye un adaptador para XLR para cámaras con zapata de interfaz múltiple además de un micrófono. Para los modelos de cámara compatibles con esta unidad, visite el sitio web en: https://www.sony.net/dics/k3m/
- El uso de esta unidad con productos de otros fabricantes puede afectar a su rendimiento, provocando accidentes o mal funcionamiento.
- El uso del cable de extensión para audio suministrado con productos que no sean XLR-K3M puede afectar a su rendimiento, provocando accidentes o mal funcionamiento.
- Esta unidad no es resistente al polvo, las salpicaduras, ni el agua.
- Para evitar riesgos, como un incendio o una descarga eléctrica, observe lo siguiente:
 - No desarme ni modifique esta unidad.
 - No utilice esta unidad con las manos húmedas.
 - No permita la entrada de agua ni materias extrañas (metal, sustancias inflamables, etc.) en esta unidad.
 - No utilice esta unidad en un lugar sujeto a salpicaduras de agua, alta humedad, polvo, humos de aceite, y vapor.
 - Para evitar el riesgo de daños o un mal funcionamiento, observe lo siguiente:
 - Esta unidad es un equipo de precisión. No deje caer ni golpee la unidad, ni permita que se ejerza sobre ella un fuerte impacto físico.
 - No toque el conector de la pata de interfaz múltiple, ni tampoco el puerto y las tomas de esta unidad, con las manos desnudas.
 - No utilice ni almacene esta unidad en un lugar sujeto a altas temperaturas y humedad.
 - Cuando utilice esta unidad al aire libre, evite exponerla a la lluvia o al agua de mar.
 - Para la inspección y reparación interior de esta unidad, póngase en contacto con su distribuidor Sony o con el servicio técnico local autorizado por Sony.

Identificación de los componentes

- Parabrisas
- Micrófono
- Soporte para micrófono
- Selector ATT (INPUT1)
- Selector INPUT1 (LINE/MIC/MIC+48V)
- Selector ATT (INPUT2)
- Selector INPUT2 (LINE/MIC/MIC+48V)
- Selector LOW CUT (INPUT1)
- Selector AUTO/MAN (INPUT1)
- Selector AUTO/MAN (INPUT1)
- Mando AUDIO LEVEL (INPUT1)
- Selector AUTO/MAN/LINK (INPUT2)
- Mando AUDIO LEVEL (INPUT2)
- Mando de bloqueo
- Mando de interfaz múltiple
- 18 Tapa protectora de conector
- Selector DIGITAL/ANALOG (Si su cámara es compatible con la interfaz de audio digital de la zapata de interfaz múltiple, ajuste el selector a "DIGITAL".)
- Selector INPUT SELECT
- 21 Palanca de liberación
- 22 Puerto micro USB
- 23 Soporte para cable
- 24 Toma INPUT3
- 25 Toma INPUT2
- 26 Toma INPUT1

Notas

- Antes de conectar/desconectar un micrófono o dispositivo externo en/de la toma INPUT1 o INPUT2, asegúrese de ajustar el selector INPUT1 (LINE/MIC/MIC+48V) o INPUT2 (LINE/MIC/MIC+48V) a una posición que no sea "MIC+48V". Mientras el selector esté ajustado a "MIC+48V", conectar/desconectar el cable del micrófono o dispositivo externo puede causar un ruido fuerte o un mal funcionamiento del dispositivo.
- Para proteger el conector de la pata de interfaz múltiple contra daños mientras transporta esta unidad, retire la unidad de la cámara, coloque la tapa protectora del conector en la pata y coloque la unidad en el estuche suministrado.
- Mientras que esta unidad está fijada a una cámara junto con otros accesorios a través de un soporte de montaje (no suministrado), como Sony VCT-55LH, no sujete la cámara con las manos para realizar tomas con la cámara. Para evitar el riesgo de un incidente causado por caídas, fije la cámara a un trípode.
- Mientras la grabación esté en curso, se pueden grabar los ruidos de operación y manejo de la cámara o el objetivo. Si toca esta unidad mientras la grabación esté en curso, se incluirá ruido en la grabación.
- Mientras la grabación esté en curso, no cambie los ajustes de los selectores INPUT1, INPUT2, y DIGITAL/ANALOG.
- Si el micrófono de esta unidad está cerca de un altavoz, puede ocurrir un efecto de aullido (retroalimentación acústica). En tal caso, aleje la unidad del altavoz para permitir la distancia máxima entre el micrófono y el altavoz, o reduzca el volumen del altavoz.
- Antes de cambiar el objetivo, asegúrese de que no haya fibras parabrisas presentes en la superficie del objetivo ni en el cuerpo de la cámara. Si las hay, elimínelas con un soplador, etc., y después limpie el objetivo.
- Si hay polvo o gotas de agua en la superficie del micrófono, puede que no sea posible realizar una grabación exitosa. Asegúrese de limpiar la superficie del micrófono antes de utilizar esta unidad.
- Antes de cambiar el objetivo, asegúrese de desmontar esta unidad de la cámara.
- Cuando haya terminado de utilizar esta unidad, se recomienda la limpieza del objetivo.

Especificaciones

Requisitos de alimentación:
7,2 V=
Dimensiones (Aprox.):
Unidad del adaptador para XLR (XLR-A3M)
113,2 mm × 106,1 mm × 79 mm (Anchura/Altura/Fondo)
(excluyendo el cable y partes salientes)
Microfono [ECM-XM1]
21 mm × 162 mm (Diámetro × Longitud)
(excluyendo el parabrisas y el cable)
Peso (Aprox.):
Unidad del adaptador para XLR (XLR-A3M) 187 g
Micrófono [ECM-XM1] 121,5 g
Elementos suministrados:
Adaptador para XLR (XLR-A3M) (1), Micrófono [ECM-XM1] (1), Parabrisas (1), Tapa protectora de conector (fijada) (2), Cable de extensión para audio (1), Estuche (1), Juego de documentación impresa

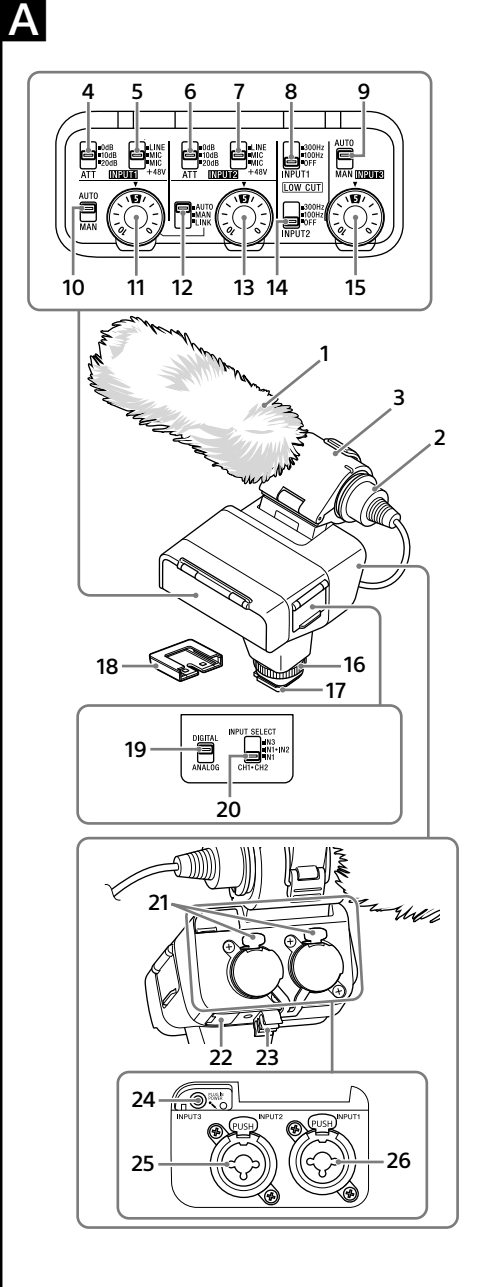
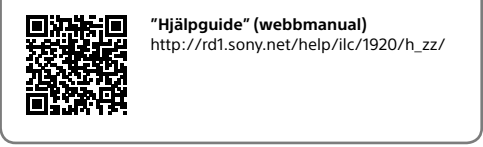


Diagram of the adapter with numbered components.

Svenska

Om handboken för denna produkt

Den här guiden beskriver nödvändiga förberedelser för att börja använda produkten, grundläggande användning etc. För närmare information, se "Hjälpguide" (webbmanual).



Att tänka på vid användning

- Denna enhet är ett kit som inkluderar en XLR-adaptör för kameror med multi-gränssnittssko förutom en mikrofon. För information om kameramodeller som är kompatibla med denna enhet, gå till webbplatsen på: https://www.sony.net/dics/k3m/

- Användning av denna enhet med produkter från andra tillverkare kan påverka dess prestanda, vilket leder till olyckor eller funktionsfel.
- Användning av den medföljande förlängningskabeln för ljud med andra produkter än XLR-K3M kan påverka dess prestanda, vilket leder till olyckor eller funktionsfel.
- Enheten är inte dammskyddad, stänkskyddad eller vattentät.
 - Var uppmärksam på följande:
 - Ta inte isär eller förändra denna produkt.
 - Använd inte denna enhet med våta händer.
 - Låt inte vatten eller främmande föremål (metall, lättantändliga ämnen etc.) tränga in i denna enhet.
 - Använd inte denna enhet på en plats som utsätts för vattenstänk, hög luftfuktighet, damm, oljeångor och varm ånga.
- För att undvika risken för skada eller funktionsfel, iaktta följande:
 - Denna enhet är precisionsutrustning. Tappa inte och slå inte på den, den får inte heller utsättas för starkt yttre tryck.
 - Vidrör inte kontakten på multi-gränssnittsfoten, inte heller porten och jacken på denna enhet, med bara händer.
 - Använd inte och förvara inte denna enhet på en plats som utsätts för höga temperaturer och fuktighet.
 - När du använder denna enhet utomhus, se till att enheten skyddas från regn eller sjövättan.
- För inspektion och reparation av denna enhet, kontakta din Sony-återförsäljare eller närmaste auktoriserade Sony-serviceverkstad.

A Delarnas namn

- Vindskydd
- Mikrofon
- Mikrofonhållare
- ATT (INPUT1)-omkopplare
- INPUT1 (LINE/MIC/MIC+48V)-omkopplare
- ATT (INPUT2)-omkopplare
- INPUT2 (LINE/MIC/MIC+48V)-omkopplare
- LOW CUT (INPUT1)-omkopplare
- AUTO/MAN (INPUT3)-omkopplare
- AUTO/MAN (INPUT1)-omkopplare
- AUDIO LEVEL (INPUT1)-reglage
- AUTO/MAN/LINK (INPUT2)-omkopplare
- AUDIO LEVEL (INPUT2)-reglage
- LOW CUT (INPUT2)-omkopplare
- AUDIO LEVEL (INPUT3)-reglage
- Låsrratt
- Multi-gränssnittsfot
- Kontaktskydd
- DIGITAL/ANALOG-omkopplare (Om din kamera är kompatibel med det digitala ljudgränssnittet för multi-gränssnittsskon, ställ in omkopplaren på "DIGITAL.")
- INPUT SELECT-omkopplare
- 21 Figröringspakk
- Mikro-USB-port
- Kabelhållare
- INPUT3-jack
- INPUT2-jack
- INPUT1-jack

Obs!

- Innan du ansluter/kopplar bort en extern mikrofon eller enhet till/från INPUT1- eller INPUT2-jacket, se till att ställa in INPUT1 (LINE/MIC/MIC+48V)- eller INPUT2 (LINE/MIC/MIC+48V)-omkopplaren på någon annan position än "MIC+48V". Medan omkopplaren är inställd på "MIC+48V", kan anslutning/ bortkoppling av kabeln från den externa mikrofonen eller enheten orsaka ett högt ljud eller funktionsfel i enheten.
- För att undvika att kontakten på multi-gränssnittsfoten skadas när du bär denna enhet, ta bort enheten från kameran, sätt fast kontaktskyddet på foten och lägg enheten i den medföljande väskan.
- Medan denna enhet är monterad på en kamera tillsammans med andra tillbehör via ett monteringsfäste (medföljer inte), som till exempel Sony VCT-55LH, håll inte i kameran med händerna för kameratografering. För att undvika risken för en olycka orsakad av att den tappas, montera kameran på ett stativ.
- Medan inspelning pågår, kan det hända att ljud från manövreringar och hantering av kameran eller objektivet spelas in. Om denna enhet vidrörs medan inspelning pågår så kommer ett ljud att komma med i inspelningen.
- Medan inspelning pågår, ändra inte inställningarna för INPUT1-, INPUT2- och DIGITAL/ANALOG-omkopplaren.
- Om mikrofonen för denna enhet är nära en högtalare, kan det uppstå (tjandande ljud [akustisk rundgång]). Flytta i så fall enheten bort från högtalaren så att du får ett så stort avstånd som möjligt mellan mikrofonen och högtalarna; eller sänk högtalarnivån.
- Innan du byter objektivet, kontrollera att det inte finns några fibrer från vindskyddet på objektivets eller kamerahusets yta. Om det skulle finnas, borsta bort dem med en blåsborste etc. och byt sedan objektivet.
- Om det finns damm eller vattendroppar på mikrofonens yta, kan det hända att inspelningen inte blir fullt tydkad. Se till att torka av mikrofonens yta innan du använder denna enhet.
- Innan du byter objektivet, se till att ta bort denna enhet från kameran.
- När du är klar med att använda denna enhet, rekommenderar vi rengöring av objektivet.

Specifikationer

Mått (ca.):
XLR-adapternhet (XLR-A3M)
113,2 mm × 106,1 mm × 79 mm (bredd/höjd/djup)
(exklusivt sladden och utskjutande delar)
Mikrofon (ECM-XM1)
21 mm × 162 mm (diamter/längd)
(exklusivt vindskyddet och sladden)
Vikt (ca.):
XLR-adapternhet (XLR-A3M) 187 g
Mikrofon (ECM-XM1) 121,5 g

Medföljande artiklar:

XLR-adaptör (XLR-A3M) (1), Mikrofon (ECM-XM1) (1), Vindskydd (1), Kontaktskydd (påsätt) (2), Förlängningskabel för ljud (1), Väska (1), Uppsättning trycktdokumentation

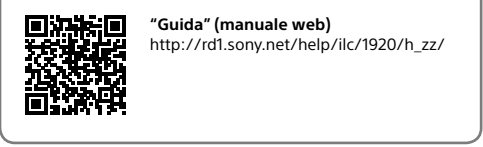
Rätt till ändring av design och specifikationer förbehålls.

Multi Interface Shoe är ett varumärke som tillhör Sony Corporation.

Italiano

Informazioni sul manuale del prodotto

In questa guida sono descritte le preparazioni necessarie per iniziare a usare il prodotto, le operazioni di base, ecc. Per i dettagli fare riferimento alla "Guida" (manuale web).



Note sull'uso

- Questa unità è un kit che include un Adattatore XLR per telecamere con una Slitta multi-interfaccia in aggiunta a un microfono.
 - Per i modelli di telecamere compatibili con questa unità, visitate il sito web: https://www.sony.net/dics/k3m/
- L'utilizzo di questa unità con prodotti di altre marche potrebbe alterarne le prestazioni e causare incidenti o malfunzionamenti.
- L'utilizzo del cavo di prolunga per audio in dotazione con prodotti diversi da XLR-K3M potrebbe alterarne le prestazioni e causare incidenti o malfunzionamenti.
- Questa unità non è resistente alla polvere e agli spruzzi d'acqua e non è impermeabile.
- Per evitare rischi di incendio o scossa elettrica, attenersi a quanto segue:
 - Non smontare o modificare questa unità.
 - Non utilizzare l'unità con le mani bagnate.
 - Non lasciare che acqua o corpi estranei (metalli, sostanze infiammabili, ecc.) penetrino nell'unità.
 - Non utilizzare questa unità in un luogo soggetto a spruzzi d'acqua, umidità elevata, polvere, fumi di olio e vapore.
- Per evitare rischi di danni o malfunzionamenti, attenersi a quanto segue:
 - Questa unità è un'apparecchiatura di precisione. Non lasciar cadere o colpire l'unità, né lasciare che venga esercitato un forte impatto fisico contro di essa.
 - Non toccare a mani nude il connettore del Piedino multi-interfaccia, né la porta e le prese di questa unità.
 - Non utilizzare a immagazzinare questa unità in un luogo soggetto a temperatura e umidità elevate.
 - Quando si utilizza questa unità all'aperto, prevenire l'esposizione dell'unità alla pioggia o all'acqua di mare.
- Per ispezioni interne e riparazioni di questa unità, contattare il rivenditore Sony oppure un servizio di riparazione locale autorizzato da Sony.

A Identificazione delle parti

- Protezione antivento
- Microfono
- Portamicrofono
- Interruttore ATT (INPUT1)
- Interruttore INPUT1 (LINE/MIC/MIC+48V)
- Interruttore ATT (INPUT2)
- Interruttore INPUT2 (LINE/MIC/MIC+48V)
- Interruttore LOW CUT (INPUT1)
- Interruttore AUTO/MAN (INPUT3)
- Interruttore AUTO/MAN (INPUT1)
- Rotella AUDIO LEVEL (INPUT1)
- Interruttore AUTO/MAN/LINK (INPUT2)
- Rotella AUDIO LEVEL (INPUT2)
- Interruttore LOW CUT (INPUT2)
- Rotella AUDIO LEVEL (INPUT3)
- Rotella di blocco
- Piedino multi-interfaccia
- Coperchio di protezione del connettore
- Interruttore DIGITAL/ANALOG (Se la telecamera è compatibile con l'interfaccia audio digitale della Slitta multi-interfaccia, impostare l'interruttore su "DIGITAL.")
- Interruttore INPUT SELECT
- Leva di rilascio
- Porta Micro USB
- 23 Passacavo
- 24 Presa INPUT3
- 25 Presa INPUT2
- 26 Presa INPUT1

Note

- Prima di collegare/scollegare un microfono esterno o un dispositivo a/dalla presa INPUT1 o INPUT2, assicurarsi di impostare l'interruttore INPUT1 (LINE/MIC/MIC+48V) o INPUT2 (LINE/MIC/MIC+48V) in una posizione diversa da "MIC+48V". Quando l'interruttore è impostato su "MIC+48V", l'inserimento o la rimozione del cavo dal microfono o dal dispositivo esterno può causare un forte rumore o un malfunzionamento del dispositivo.
- Per proteggere il connettore del Piedino multi-interfaccia dai danni durante il trasporto, rimuovere l'unità dalla telecamera, applicare il coperchio di protezione del connettore al piedino e riportre l'unità nella custodia in dotazione.
- Quando l'unità è installata su una telecamera congiuntamente ad altri accessori tramite una staffa di montaggio (non in dotazione), come la Sony VCT-55LH, non tenere la telecamera con le mani per effettuare le riprese. Per evitare il rischio di incidenti causati da cadute accidentali, installare la telecamera su un treppiede.
- Mentre è in corso la registrazione potrebbero venire registrati anche i rumori dovuti all'utilizzo e alla movimentazione della telecamera o dell'obiettivo. Se si tocca l'unità mentre è in corso la registrazione, verrà registrato un rumore.
- Mentre è in corso la registrazione, non modificare le impostazioni degli interruttori INPUT1, INPUT2 e DIGITAL/ANALOG.
- Se il microfono dell'unità è nelle vicinanze di un diffusore si potrebbe produrre l'effetto Larsen (feedback audio) cioè un sibilo udibile attraverso i diffusori. In tal caso, allontanare l'unità dal diffusore per consentire la massima distanza fra microfono e diffusori; alternativamente, abbassare il volume dei diffusori.
- Prima di sostituire l'obiettivo, assicurarsi che sulla sua superficie si corpo della telecamera non siano presenti fibre della protezione antivento. Se presenti, eliminarle con un soffiatore o simili, quindi cambiare l'obiettivo.
- Se sulla superficie del microfono sono presenti polvere o gocce d'acqua, potrebbe essere impossibile effettuare la registrazione. Assicurarsi di pulire la superficie del microfono prima di utilizzare l'unità.
- Prima di cambiare l'obiettivo, assicurarsi di rimuovere l'unità dalla telecamera.
- Una volta concluso l'utilizzo dell'unità, si consiglia di pulire l'obiettivo.

Caratteristiche tecniche

Dimensioni (circa):

Unità Adattatore XLR (XLR-A3M)
113,2 mm × 106,1 mm × 79 mm (larghezza/altezza/profondità)
(escluso il cavo e le parti sporgenti)
Microfono (ECM-XM1)
21 mm × 162 mm (diametro/lunghezza)
(ecclusi la protezione antivento e il cavo di alimentazione)
Peso (circa):
Unità Adattatore XLR (XLR-A3M) 187 g
Microfono (ECM-XM1) 121,5 g
Articoli in dotazione:
Adattatore XLR (XLR-A3M) (1), Microfono (ECM-XM1) (1), Protezione antivento (1), Coperchio di protezione del connettore (attaccato) (2), Cavo di prolunga per audio (1), Custodia (1), Corredo di documentazione stampata

Il disegno e le caratteristiche tecniche sono soggetti a modifiche senza preavviso.

Multi Interface Shoe è un marchio di fabbrica di Sony Corporation.

Português

Acera do manual para este produto

Este guia descreve os preparativos necessários para começar a utilizar o produto, operações básicas, etc. Para mais detalhes, consulte o "Guia de Ajuda" (manual online).



Notas de utilização

- Esta unidade é um kit que inclui um Adaptador XLR para câmaras com a Sapata Multi-interface, além de um microfone.
 - Para os modelos de câmaras compatíveis com esta unidade, visite o Web site em: https://www.sony.net/dics/k3m/
- A utilização desta unidade com produtos de outros fabricantes pode afetar o respetivo desempenho, originando acidentes ou avarias.
- A utilização do Cabo de Extensão para Audio fornecido com produtos que não sejam o XLR-K3M pode afetar o respetivo desempenho, originando acidentes ou avarias.
- Esta unidade não é à prova de poeira, salpicos ou água.
- Para evitar o risco de incêndio ou choque elétrico, tenha em atenção as seguintes precauções:
 - Não desmonte nem altere esta unidade.
 - Não utilize a unidade com as mãos molhadas.
 - Não permita a entrada de água ou matérias estranhas (metal, substâncias inflamáveis, etc.) nesta água.
 - Não utilize esta unidade num local sujeito a salpicos de água, elevada humidade, poeira, fumes de óleo e vapor.
- Para evitar o risco de danos ou avaria, tenha em atenção as seguintes precauções:
 - Esta unidade é um equipamento de precisão. Não deixe cair esta unidade, não bata na unidade nem permita que sofra fortes impactos físicos.
 - Não toque no conector do Pé Multi-Interface, nem na porta e tomadas nesta unidade, com as mãos desprotegidas.
 - Não utilize nem guarde esta unidade num local sujeito a temperaturas e humidade elevadas.
 - Quando utilizar esta unidade no exterior, não exponha a unidade à chuva ou água do mar.
- Para a inspeção e reparação do interior desta unidade, contacte o seu revendedor Sony ou serviço de assistência técnica local autorizado da Sony.

A Identificar as peças

- Para-vento
- Microfone
- Suporte do microfone
- Interruptor ATT (INPUT1)
- Interruptor INPUT1 (LINE/MIC/MIC+48V)
- Interruptor ATT (INPUT2)
- Interruptor INPUT2 (LINE/MIC/MIC+48V)
- Interruptor LOW CUT (INPUT1)
- Interruptor AUTO/MAN (INPUT3)
- Interruptor AUTO/MAN (INPUT1)
- Controlo AUDIO LEVEL (INPUT1)
- Interruptor AUTO/MAN/LINK (INPUT2)
- Controlo AUDIO LEVEL (INPUT2)
- Interruptor LOW CUT (INPUT2)
- Controlo AUDIO LEVEL (INPUT3)
- Controlo de bloqueio 17 Pé Multi-Interface
- Tampa de proteção do conector

19 Interruptor DIGITAL/ANALOG (Se a câmara for compatível com a interface de áudio digital da Sapata Multi-Interface, coloque o interruptor na posição "DIGITAL.")

20 Interruptor INPUT SELECT

21 Controlo de libertação

22 Porta Micro USB

23 Fixador de cabo

24 Tomada INPUT3

25 Tomada INPUT2

26 Tomada INPUT1

Notas

- Antes de ligar/desligar um microfone externo ou dispositivo a/da tomada INPUT1 ou INPUT2, certifique-se de que coloca o interruptor INPUT1 (LINE/MIC/MIC+48V) ou INPUT2 (LINE/MIC/MIC+48V) numa posição que não seja a posição "MIC+48V". Com o interruptor na posição "MIC+48V", ligar/desligar o cabo do microfone externo ou dispositivo pode provocar um ruído alto ou uma avaria no dispositivo.
- Para proteger o conector do Pé Multi-Interface contra danos quando transportar esta unidade, separe a unidade da câmara, fixe a tampa de proteção do conector no pé e coloque a unidade na bolsa fornecida.
- Enquanto esta unidade estiver fixa numa câmara, juntamente com outros acessórios, através de um suporte de montagem (não fornecido), como, por exemplo, o Sony VCT-55LH, não segure na câmara com as mãos para disparar. Para evitar o risco de queda, fixe a câmara num tripé.
- Durante uma gravação, os ruídos de funcionamento e manuseamento de uma câmara ou objetiva poderão ficar gravados. Se tocar nesta unidade durante uma gravação, a gravação fica com um ruído.
- Durante uma gravação, não altere as definições dos interruptores INPUT1, INPUT2 e DIGITAL/ANALOG.
- Se o microfone desta unidade for colocado próximo de um altifalante, poderá ocorrer um efeito de uivo (feedback acústico). Nesse caso, afaste a unidade do altifalante para permitir a máxima distância entre o microfone e o altifalante ou pouco o volume do altifante.
- Antes de mudar a objetiva, certifique-se de que não existem fibras do para-vento na superfície da objetiva e no corpo da câmara. Se houver, retire as fibras utilizando um pincel de sopro, etc. e depois substitua a objetiva.
- Se houver poeira ou gotículas de água na superfície do microfone, uma gravação bem-sucedida poderá não ser possível. Certifique-se de que limpa a superfície do microfone antes de utilizar esta unidade.
- Antes de mudar a objetiva, assegure-se de que retira esta unidade da câmara.
- Quando tiver concluído a sua utilização desta unidade, recomenda-se limpar a objetiva.

Especificações

Dimensões (aprox.):

Unidade Adaptador XLR (XLR-A3M)
113,2 mm × 106,1 mm × 79 mm (largura/alta/profundidade)
(excluindo o cabo e as peças salientes)
Microfone (ECM-XM1)
21 mm × 162 mm (diâmetro/comprimento)
(excluindo o para-vento e o cabo)
Peso (aprox.):
Unidade Adaptador XLR (XLR-A3M) 187 g
Microfone (ECM-XM1) 121,5 g

Itens fornecidos:

Adaptador XLR (XLR-A3M) (1), Microfone (ECM-XM1) (1), Para-vento (1), Tampa de proteção do conector (fixa) (2), Cabo de Extensão para Audio (1), Bolsa (1), Documentos impressos

O design e as especificações estão sujeitos a alterações sem aviso prévio.

Sapata Multi-Interface é uma marca comercial da Sony Corporation.

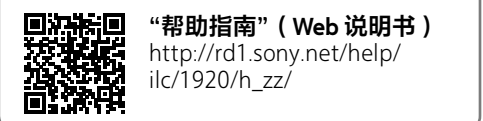
中文（简）

保留备用

使用产品前请仔细阅读本产品使用说明书。

关于本产品的说明书

本指南介绍了开始使用本产品以及进行基本操作等所需的准备工作。有关详细信息，请参阅“帮助指南”（Web说明书）。



使用须知

- 本装置是一个包含相机/摄像机专用 XLR 适配器的工具套装。除了麦克风外，它还带有多接口热靴。
- 有关与本装置兼容的相机/摄像机型号，请访问以下网站：https://www.sony.net/dics/k3m/
- 将本机与其他制造商的产品一起使用可能会影响其性能，并由此引发事故或故障。
- 将附带的音频延长线与 XLR-K3M 之外的产品一起使用可能会影响其性能，并由此引发事故或故障。
- 本装置并未采用防尘、防溅水或防水设计。
- 为了避免发生火灾或触电等危险，请注意以下几点：
 - 请勿拆解或改装本装置。
 - 请勿在手湿的情况下使用本装置。
 - 请勿让水或异物（金属、易燃物质等）进入本装置。
 - 请勿在溅水、湿度较高、有灰尘、油烟和蒸汽的地方使用本装置。
- 为了避免发生损坏或故障等危险，请注意以下几点：
 - 本装置属精密设备。请勿摔落或击打本装置，也不要对其施加猛烈的物理撞击。
 - 请勿赤手触摸多接口底座 的连接器以及本装置上的端口和插孔。
 - 请勿在高温、高湿的场所中使用或存放本装置。
- 在室外使用本装置时，请勿将其暴露在雨水或海水中。
- 有关本装置的内部检查和维修事宜，请与 Sony 经销商或当地的 Sony 授权维修机构联系。

A 部件识别

- 挡风罩
- 2 麦克风
- 3 麦克风架
- ATT (INPUT1) 开关
- INPUT1 (LINE/MIC/MIC+48V) 开关
- ATT (INPUT2) 开关
- INPUT2 (LINE/MIC/MIC+48V) 开关
- LOW CUT (INPUT1) 开关
- AUTO/MAN (INPUT3) 开关
- AUTO/MAN (INPUT1) 开关
- AUDIO LEVEL (INPUT1) 转盘
- AUTO/MAN/LINK (INPUT2) 开关
- AUDIO LEVEL (INPUT2) 转盘
- LOW CUT (INPUT2) 开关
- AUDIO LEVEL (INPUT3) 转盘
- 锁定转盘
- 7 多接口底座
- 连接器保护帽
- DIGITAL/ANALOG 开关（如果您的相机/摄像机与多接口热靴的数字音频接口兼容，请将此开关设置为“DIGITAL”。）
- INPUT SELECT 开关
- 21 释放杆
- 22 微型 USB 端口
- 23 电缆架
- 24 INPUT3 插孔
- 25 INPUT2 插孔
- 26 INPUT1 插孔

注意

- 在向 INPUT1 或 INPUT2 插孔连接/断开外部麦克风或设备之前，请务必将 INPUT1 (LINE/MIC/MIC+48V) 或 INPUT2 (LINE/MIC/MIC+48V) 开关设置为除“MIC+48V”之外的某个位置。当该开关设置为“MIC+48V”时，从外部麦克风或设备插入/拔出电缆可能会导致较大的噪音或造成设备故障。
- 携带本装置时，为防止多接口底座的连接器受损，请将本装置从相机/摄像机上取下，为底座安装连接器保护帽，然后将本装置放入附带的携带包中。
- 当本装置通过安装支架（未附带）（如 Sony VCT-55LH）与相机/摄像机及其他配件相连时，请勿用手握住相机/摄像机进行拍摄。为避免因掉落而造成事故，请将相机/摄像机安装到三脚架上。
- 拍摄过程中，可能会录下相机/摄像机或镜头的操作和处理噪音。在拍摄过程中触摸本装置会导致录音中包含噪音。
- 拍摄过程中，请勿更改 INPUT1、INPUT2 和 DIGITAL/ANALOG 开关的设置。
- 如果本装置的麦克风位于扬声器旁边，可能会有呼啸声（回声）。在这种情况下，请将本装置远离扬声器，从而使麦克风与扬声器之间保持最大距离；也可以降低扬声器音量。
- 更换镜头前，应确保镜头和相机/摄像机机身的表面没有挡风罩纤维。如果有纤维物质，请用吹风机等将其清除干净，然后再更换镜头。
- 如果麦克风的表面有灰尘或水滴，则可能无法成功拍摄。使用本装置前，请务必清洁麦克风表面。
- 更换镜头前，请务必将本装置从相机/摄像机上卸下。
- 使用完本装置后，建议对镜头进行清洁。

规格

尺寸（约）：

XLR 适配器 (XLR-A3M) 单元
113.2 mm × 106.1 mm × 79 mm（宽/高/深）
（不含连接线缆和突出部分）

麦克风 (ECM-XM1)
21 mm × 162 mm（直径/长）
（不包括挡风罩和连接线）

质量（约）：
XLR 适配器 (XLR-A3M) 单元 187 g
麦克风 (ECM-XM1) 121.5 g

所含物品：
XLR 适配器 (XLR-A3M) (1)、
麦克风 (ECM-XM1) (1)、挡风罩 (1)、
连接器保护帽（已安装）(2)、
音频延长线 (1)、携带包 (1)、成套印刷文件

设计或规格如有变动，恕不另行通知。

Multi Interface Shoe 是 Sony Corporation 的商标。

中文（繁）



使用須知

- 本產品為包含相機 / 攝影機專用 XLR 轉接器在內的套件，除麥克風外，尚搭載多介面接座。有關本產品相容的相機 / 攝影機型號，請前往下列網站：https://www.sony.net/dics/k3m/
- 將本產品用於其他製造商的商品可能會影響其效能，而導致發生意外或故障。
- 將隨附的音訊延長線用於 XLR-K3M 以外的產品可能會影響其效能，而導致發生意外或故障。
- 本產品並無防塵、防濺或防水功能。
- 為避免起火或觸電的風險，請遵守下列事項：
 - 請勿拆解或改造本產品。
 - 手上沾水時請勿使用本產品。
 - 請勿讓水或異物（金屬、易燃性物質等）進入本產品。
 - 請勿在可能濺水或高溼度、多塵、油煙和蒸汽的環境中使用本產品。
- 為避免損壞或故障的風險，請遵守下列事項：
 - 本產品屬精密設備。請勿摔落或使本產品受到撞擊，同時不要使產品受到強烈物理衝擊。
 - 請勿直接用手機碰多介面底座的接頭，以及本產品的連接埠和插孔。
 - 請勿將本產品用於或存放於溫度及溼度過高的環境中。
 - 在戶外使用本產品時，請勿讓產品暴露於雨水或海水中。
- 有關本產品的內部檢驗和維修，請聯絡 Sony 經銷商或當地 Sony 授權服務中心。
- 產品上附有鐵芯磁片，這個磁芯抑制制電磁波干擾用，請勿任意拆卸。

A 零件識別

- 防風罩
- 2 麥克風
- 3 麥克風座
- 4 ATT (INPUT1) 開關
- INPUT1 (LINE/MIC/MIC+48V) 開關
- 6 ATT (INPUT2) 開關
- INPUT2 (LINE/MIC/MIC+48V) 開關
- 8 LOW CUT (INPUT1) 開關
- AUTO/MAN (INPUT3) 開關
- AUTO/MAN (INPUT1) 開關
- 11 AUDIO LEVEL (INPUT1) 旋鈕
- AUTO/MAN/LINK (INPUT2) 開關
- 13 AUDIO LEVEL (INPUT2) 旋鈕
- 14 LOW CUT (INPUT2) 開關
- 15 AUDIO LEVEL (INPUT3) 旋鈕
- 16 鎖定旋鈕
- 17 多介面底座
- 18 接頭保護帽
- 19 DIGITAL/ANALOG 開關（若您的相機 / 攝影機相容於多介面接座的數位音訊介面，請將開關設為“DIGITAL”。）
- 20 INPUT SELECT 開關
- 21 釋放桿
- 22 Micro USB 連接埠
- 23 線纜固定座
- 24 INPUT3 插孔
- 25 INPUT2 插孔
- 26 INPUT1 插孔

備註

- 將外接麥克風或裝置連接至 INPUT1 或 INPUT2 插孔，或將其關閉時，請務必將 INPUT1 (LINE/MIC/MIC+48V) 或 INPUT2 (LINE/MIC/MIC+48V) 開關切換至“MIC+48V”以外的位置。若在開關切換至“MIC+48V”的情況下，插入 / 拔除外接麥克風或裝置的線纜，可能會導致裝置發出巨大噪音或故障。
- 攜帶本產品時為避免多介面底座的接頭受損，請取下相機 / 攝影機上的本產品，將接頭保護帽安裝至底座，然後將本產品放入隨附的收納袋中。
- 若透過 Sony VCT-55LH 等固定架（未附帶）將本產品連同其他配件一起安裝至相機 / 攝影機，請勿用手抓住相機 / 攝影機進行拍攝。為避免因掉落而造成意外的風險，請將相機 / 攝影機安裝至三腳架。
- 錄影期間，可能會將操作和處理相機 / 攝影機或鏡頭所產生的噪音一起錄進去。在錄影期間觸碰本產品，產生的噪音也會一起錄進去。
- 錄影期間，請勿變更 INPUT1、INPUT2 和 DIGITAL/ANALOG 開關設定。
- 若本產品的麥克風太接近揚聲器，可能會出現喇叭效果（聲音回饋）。在此情況下，請將本產品移離揚聲器，使麥克風和揚聲器保持最大間隔距離，或降低揚聲器音量。
- 更換鏡頭時，請確定鏡頭和機身的表面沒有防風罩棉絮。若有棉絮，請用清潔軟球將其清除乾淨，然後再更換鏡頭。
- 若麥克風表面有灰塵或水珠，可能無法成功錄音。請務必先清潔麥克風表面，再使用本產品。
- 在更換鏡頭前，請務必先從相機 / 攝影機拆下本產品。
- 本產品使用完畢後，建議您清潔鏡頭。

規格

尺寸（約略值）：
XLR 轉接器 (XLR-A3M) 本體
113.2 mm × 106.1 mm × 79 mm（寬 / 高 / 深）
（不含線纜和突出部位）
麥克風 (ECM-XM1)
21 mm × 162 mm（直徑 / 長度）
（不含防風罩和電纜）
質量（約略值）：
XLR 轉接器 (XLR-A3M) 本體 187 g
麥克風 (ECM-XM1) 121.5 g

內容物：

XLR 轉接器 (XLR-A3M) (1)、麥克風 (ECM-XM1) (1)、防風罩 (1)、接頭保護帽（已安裝）(2)、音訊延長線 (1)、收納袋 (1)、成套印刷文件

設計和規格有所變更時，恕不另行奉告。

Multi Interface Shoe 為 Sony Corporation 的商標。